

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 2011

για τη θέση που πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής γεωργίας που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος 9 της εν λόγω συμφωνίας

(2011/793/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2002/309/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας, της 4ης Απριλίου 2002, για τη σύναψη επτά συμφωνιών με την Ελβετική Συνομοσπονδία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, έκτι περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις Συναλλαγές Γεωργικών Προϊόντων ⁽²⁾ (εφεξής «η συμφωνία») τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουνίου 2002.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 6 της συμφωνίας συγκροτείται μεικτή επιτροπή γεωργίας (εφεξής «η επιτροπή»), επιφορτισμένη με τη διαχείριση της συμφωνίας και τη μέριμνα της ορθής λειτουργίας της.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφοι 4 και 7 της συμφωνίας, η επιτροπή θέσπισε στις 21 Οκτωβρίου 2003 τον εσωτερικό κανονισμό της ⁽³⁾ και συγκρότησε τις ομάδες εργασίας που είναι αναγκαίες για τη διαχείριση των παραρτημάτων της συμφωνίας ⁽⁴⁾.
- (4) Η διμερής ομάδα εργασίας «βιολογικά προϊόντα» συνεδρίασε προκειμένου να εξετάσει ιδίως το πεδίο εφαρμογής του παραρτήματος 9, τους κανόνες εισαγωγής που εφαρμόζονται από τα μέρη και τις ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ τους, προκειμένου να διατυπώσει σχετικές συστάσεις προς υποβολή στην επιτροπή με σκοπό την προσαρμογή του παραρτήματος 9 της συμφωνίας.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 11 της συμφωνίας, η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα παραρτήματα της συμφωνίας.
- (6) Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής γεωργίας εκφράζει τη συμφωνία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την τελική έκδοση του σχεδίου απόφασης της μεικτής επιτροπής.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής γεωργίας, η οποία συστάθηκε με το άρθρο 6 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της μεικτής επιτροπής γεωργίας το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η απόφαση της μεικτής επιτροπής γεωργίας δημοσιεύεται μετά την έκδοσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 132.⁽³⁾ Κοινή θέση που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο στις 21 Ιουλίου 2003· απόφαση αριθ. 1/2003 της μεικτής επιτροπής γεωργίας, της 21ης Οκτωβρίου 2003, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της (ΕΕ L 303 της 21.11.2003, σ. 24).⁽⁴⁾ Κοινή θέση που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο στις 21 Ιουλίου 2003· απόφαση αριθ. 2/2003 της μεικτής επιτροπής γεωργίας, της 21ης Οκτωβρίου 2003, για τη σύσταση των ομάδων εργασίας και την έγκριση των εντολών των ομάδων αυτών (ΕΕ L 303 της 21.11.2003, σ. 27).⁽⁵⁾ ΕΕ L 189 της 20.7.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2011 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

της 25ης Νοεμβρίου 2011

για την τροποποίηση του παραρτήματος 9 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΕΩΡΓΙΑΣ,

2) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, και ιδίως το άρθρο 11,

«Άρθρο 6

Τρίτες χώρες και οργανισμοί ελέγχου σε τρίτες χώρες

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια να εξασφαλίσουν την ισοδυναμία των καθεστώτων εισαγωγής που εφαρμόζονται στα προϊόντα, τα οποία παράγονται με βιολογική μέθοδο παραγωγής και προέρχονται από τρίτες χώρες.

(1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων (εφεξής καλούμενη «η συμφωνία») τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουνίου 2002.

2. Για να εξασφαλιστεί ισοδύναμη πρακτική σε θέματα αναγνώρισης έναντι των τρίτων χωρών και των οργανισμών ελέγχου στις τρίτες χώρες, τα μέρη συνεργάζονται ώστε να αξιοποιήσουν τις εμπειρίες τους και προβαίνουν σε διαβουλεύσεις πριν από την αναγνώριση και την προσθήκη μιας τρίτης χώρας ή ενός οργανισμού ελέγχου στους καταλόγους που έχουν καταρτιστεί προς τον σκοπό αυτό στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους.»

(2) Το παράρτημα 9 της συμφωνίας έχει ως στόχο τη διευκόλυνση και την προώθηση των διμερών εμπορικών ροών των βιολογικών προϊόντων καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης και Ελβετίας.

3) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

(3) Δυνάμει του άρθρου 8 του παραρτήματος 9 της συμφωνίας, η ομάδα εργασίας για τα «βιολογικά προϊόντα» εξετάζει κάθε ζήτημα που σχετίζεται με το παράρτημα 9 και την εφαρμογή του και απευθύνει συστάσεις στην επιτροπή. Η ομάδα αυτή συνεδρίασε για να εξετάσει, ιδίως, το πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας, τους κανόνες εισαγωγής που εφαρμόζονται από τα δύο μέρη της συμφωνίας και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ τους. Η ομάδα εργασίας συμπέρανε ότι το περιεχόμενο των άρθρων του παραρτήματος 9 για τα θέματα αυτά έπρεπε να προσαρμοστεί στην εξέλιξη της βιολογικής παραγωγής και της αγοράς βιολογικών προϊόντων,

«Άρθρο 7

Ανταλλαγή πληροφοριών

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 της συμφωνίας, τα μέρη και τα κράτη μέλη κοινοποιούν μεταξύ τους ιδίως τις ακόλουθες πληροφορίες και έγγραφα:

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα 9 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων τροποποιείται ως εξής:

— τον κατάλογο των αρμόδιων αρχών, των οργανισμών ελέγχου και τον κωδικό αριθμό τους, καθώς και τις εκδόσεις για την εποπτεία που ασκούν οι αρμόδιες για το έργο αυτό αρχές,

1) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

— τον κατάλογο των διοικητικών αποφάσεων που επιτρέπουν την εισαγωγή προϊόντων, τα οποία παράγονται με βιολογική μέθοδο παραγωγής και προέρχονται από τρίτη χώρα,

α) στην παράγραφο 1, η λέξη «φυτικά» αντικαθίσταται από τη λέξη «γεωργικά»·

— τις παρατυπίες ή τις παραβάσεις όσον αφορά τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 1 και μεταβάλλουν τον βιολογικό χαρακτήρα ενός προϊόντος. Το επίπεδο της κοινοποίησης εξαρτάται από τη σοβαρότητα και την έκταση της διαπιστούμενης παρατυπίας ή παράβασης σύμφωνα με το προσάρτημα.

β) η παράγραφος 2 διαγράφεται.

2. Τα μέρη εξασφαλίζουν την εμπιστευτική μεταχείριση των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 τρίτη περίπτωση.».
- 4) Το προσάρτημα 1 και το προσάρτημα 2 αντικαθίστανται αντίστοιχα από το προσάρτημα 1 και το προσάρτημα 2 του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 2011.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2011.

Για τη Μεικτή Επιτροπή Γεωργίας

Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Nicolas VERLET

Ο πρόεδρος και επικεφαλής της
ελβετικής αντιπροσωπείας
Jacques CHAVAZ

Ο γραμματέας της Μεικτής
Επιτροπής
Michael WÜRZNER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Προσάρτημα 1

Κατάλογος των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που παράγονται με βιολογική μέθοδο παραγωγής

Κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 (ΕΕ L 189 της 20.7.2007, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 967/2008 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2008 (ΕΕ L 264 της 3.10.2008, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων όσον αφορά τον βιολογικό τρόπο παραγωγής, την επισήμανση και τον έλεγχο των προϊόντων (ΕΕ L 250 της 18.9.2008, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 426/2011 της Επιτροπής της 2ας Μαΐου 2011 (ΕΕ L 113 της 13.5.2011, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους εισαγωγής βιολογικών προϊόντων από τρίτες χώρες (ΕΕ L 334 της 12.12.2008, σ. 25), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 590/2011 της Επιτροπής της 20ής Ιουνίου 2011 (ΕΕ L 161 της 21.6.2011, σ. 9).

Διατάξεις που εφαρμόζονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία

- Διάταγμα της 22ας Σεπτεμβρίου 1997 για τη βιολογική γεωργία και την περιγραφή των βιολογικών προϊόντων και ειδών διατροφής (διάταγμα για τη βιολογική γεωργία), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 27 Οκτωβρίου 2010 (RO 2010 5859).
- Διάταγμα του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Δημόσιας Οικονομίας της 22ας Σεπτεμβρίου 1997 για τη βιολογική γεωργία, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 25 Μαΐου 2011 (RO 2011 2369).

Αποκλεισμός από το καθεστώς ισοδυναμίας

- Ελβετικά προϊόντα με βάση συστατικά τα οποία έχουν παραχθεί στο πλαίσιο της μετατροπής προς τη βιολογική γεωργία.
- Προϊόντα που προέρχονται από την ελβετική αγοραπωλητική όταν τα ζώα επωφελούνται της παρεκκλίσεως που προβλέπεται στο άρθρο 39δ του διατάγματος για τη βιολογική γεωργία και την περιγραφή των βιολογικών προϊόντων και ειδών διατροφής (*).

(*) (RS 910.18).»

«Προσάρτημα 2

Λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής

Οι ισχύοντες κανόνες επισήμανσης για τις βιολογικές ζωτροφές της νομοθεσίας του συμβαλλόμενου μέρους εισαγωγής εφαρμόζονται στις εισαγωγές του άλλου μέρους.»